



Pour publication immédiate : 3/11/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE DES INSPECTEURS DE L'ÉTAT ONT CONSTATÉ DES INFRACTIONS À LA SÉCURITÉ DANS 70 POUR CENT DES APPAREILS DE BRONZAGE DANS LES COMTÉS DE DELAWARE, GREENE ET OTSEGO

Le Gouverneur Cuomo a annoncé aujourd'hui que des inspecteurs du Département de la Santé de l'État de New York ont constaté des infractions à la sécurité dans 70 pour cent des appareils examinés lors de contrôles récents des dispositifs de bronzage à rayons ultraviolets au sein des comtés de Delaware, Greene et Otsego. Ces contrôles sont menés en permanence à travers l'État et sont essentiels afin d'assurer que les opérateurs de salon de bronzage se plient aux réglementations de l'État en matière de santé et de sécurité.

« L'exposition aux rayons ultraviolets peut être extrêmement dangereuse, particulièrement lorsqu'on utilise des appareils dangereux et qu'on ne suit pas les procédures adéquates, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. La protection des New Yorkais est une priorité absolue de cette administration et nous continuerons à mener ces contrôles afin d'assurer que ces salons se plient aux normes en matière de santé et de sécurité. »

Durant ces derniers mois, des inspecteurs du Bureau du District d'Oneonta du Département de la Santé ont contrôlé 41 appareils, dont 29 ont été jugés dangereux. L'infraction la plus courante concernait l'utilisation de lampes UV qui ne correspondaient pas à l'étiquetage du fabricant sur l'appareil.

Des infractions ont été constatées dans les établissements suivants :

- Blood Sweat and Shears à Stamford
- Cardio Club à Delhi
- Catching Rays à Cairo
- Contempo Cuts à Coxsackie
- Doreen's Family Hair Care Salon à Durham
- Emerald City Salon & Day Spa à Sidney
- Jill's Tanning Salon à Burlington
- Main St. Styles à Richfield Springs

- Salon 255 LTD à Coxsackie
- Shear Transition à Unadilla
- Snap Fitness à Catskill
- Tanning Bed à Oneonta
- Tannare à Walton

D'autres infractions comprennent le manquement de maintien des boutons de réglage des minuteurs UV, qui permettent aux clients d'ajuster leur temps d'exposition, et l'absence d'étiquettes sur les appareils de bronzage. L'un des appareils présentait également un danger potentiel d'électrocution. Près de la moitié des 14 établissements utilisait des désinfectants non-agréés et ne réalisait pas un suivi adéquat des clients.

Dans la plupart des cas, les opérateurs ont rapidement remédié aux infractions et les appareils ont été remis en service entre un et quatre jours plus tard.

**Dr Howard Zucker, Commissaire d'État à la Santé, a déclaré :** « Le Département de la Santé reste attentif à l'utilisation des appareils à rayons ultraviolets afin d'assurer la sécurité des New Yorkais qui continuent d'employer les lits et les cabines de bronzage. Le bronzage intérieur, tout comme n'importe quelle forme de bronzage, pose certains risques pour la santé. Nous devons nous assurer que cela se produit de manière aussi sûre que possible. »

Le bronzage intérieur émet des rayons UV qui foncent la peau, comme la lumière naturelle. Tout comme la lumière du soleil, le bronzage intérieur engendre des risques de cancer de la peau, de vieillissement prématuré de la peau, de brûlures et de blessures aux yeux et à la peau. Les personnes à la peau claire, aux yeux clairs et qui ont déjà attrapé des coups de soleil sont particulièrement vulnérables au cancer de la peau.

À New York, les établissements de bronzage agréés sont contrôlés au moins une fois durant la période de deux ans du permis. Il est conseillé aux opérateurs d'établissements qui disposent d'appareils de bronzage de se familiariser avec les réglementations de l'État en consultant le site <http://www.health.ny.gov/environmental/indoors/tanning/>.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418